



UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
VICERRECTORÍA DE ACCIÓN SOCIAL
RECINTO DE GOLFITO



Proyecto ED-3210 Habilidades lingüísticas en inglés con propósitos específicos
Sistematización: Entrevistas a participantes de cursos IPE en Puerto Jiménez

Fecha: Jueves 20 de Julio del 2017



Entrevistador: Arely Sánchez Camacho

Pregunta 1: *¿Qué se puede hacer para mejorar el curso?*

<i>Participante 1 Juan Blanco</i>	<i>Participante 2 José Ángel</i>	<i>Participante 3 Marlon</i>	<i>Participante 4 Cristhian</i>	<i>Participante 5 Julio</i>
Qué podría mejorarse el curso (hace una pauta y añade) más lecciones, más tiempo.	Mmmm (hace una pausa) heeeee (hace una pausa) para mí estuvo bien pero heeee (hace una pausa) como (hace una pausa) tipo expectativas, heeee yo pienso que hubiera sido más intensivo si, si, más intensivo (afirma), como heeee no sé, cómo más intensivo.	Heee (hace una pausa), en duración sería, más duración en tiempo se podría mejorar, para aprovecharlo que fuera más extenso para aprovecharlo más heee tal vez para la flexibilidad de horario estuvo bien, estee, heee más exposición.	La verdad el curso fue muy bueno lo que yo lo que mejoraría sería el tiempo, que fuera al menos dos días por semana, fue muy bueno en inclusivo, fue muy dinámico, fue muy interactivo y nadie quedó sin participar.	¿Para mí? (pregunta y le indico que sí), yo creo que lo que necesitamos es motivación más que todo, saber que no es un lujo, es una necesidad (lo indica con énfasis), eso sería para mí, mi respuesta.

Pregunta 2: *¿Cómo fue este curso diferente a otros cursos?*

<i>Participante 1 Juan Blanco</i>	<i>Participante 2 José Ángel</i>	<i>Participante 3 Marlon</i>	<i>Participante 4 Cristhian</i>	<i>Participante 5 Julio</i>
Heeee, El profesor reúne las condiciones para dar el curso como tal, es suficiente competente por eso está en la UCR.	Fue heee, fue diferente, pero en realidad fue súper bueno porque heee (hace una pausa), el profe en realidad habla un inglés muy bueno, yo por ejemplo, yo estudié con el INA y además de eso, venia saliendo del INA y me metí en este y en realidad me ayudó un montón en realidad si.	No, fue este el primero.	Primero que todo esa herramienta de seleccionar a la gente mediante el nivel de conocimiento ya es muy buena, bueno porque todos los cursos de inglés comienza por el “hello” y ya para el que sabe decir “hello” entonces llegar a un curso que le ofrezcan lo mismo es como una pérdida de tiempo.	Bueno, lo primero es que cuando uno está dando los primeros pasos, usted sabe que no va a aprender de un solo viaje, siempre va a sentir que usted no aprendió, y cuando usted adquiere una cierta experiencia, que usted ha sentido que si que ya aprendió algo, yo con el INA sentí que no había aprendido, y esto es (hace una pauta), así es, hay que nacer y seguir aprendiendo con él.

Pregunta 3: *¿Cuáles fueron las Fortalezas y Debilidades del curso?*

Participante 1 Juan Blanco	Participante 2 José Ángel	Participante 3 Marlon	Participante 4 Cristhian	Participante 5 Julio
<p>Fortalezas del curso (hace una pauta) que domina bien el tema, habla muy bien inglés y el sistema ahora está, en el cual está (corrige) no es aburrido y como debilidad más sobretodo el tiempo me gustaría que el tiempo fuera mayor tres veces más.</p>	<p>Hee las fortalezas del curso más que todo fue en, en tipo de comunicación con algunas personas, se hablaron por ejemplo de (hace una pausa y repite) de temas que nosotros nos costaba hablar en el sector que nosotros desempeñamos, por ejemplo yo soy guía de turismo y hay algunas peguillas en las que uno se quedaba veces y entonces el hombre (refiriéndose al profesor Randal), nos ayudó más que nada en eso, debilidades hee hee, yo creo que hubieron muchas en el sentido de que, que habíamos unos que hablaban mucho más y otros que no hablaban que menos, heee que yo siento entonces como que la separación fue buena en algunos aspectos yo siento que para unos era demasiado y para otros (hace una pauta) diay que fue muy poco.</p>	<p>El compañerismo, la calidad de personas, no sé, nos sentimos muy a gusto, y en realidad como fue mi primera vez, no tengo experiencia, no veo debilidades solo esa falta más tiempo.</p>	<p>Primero me amplió el conocimiento, con vocabulario que no conocía, segundo con participación se ayuda a que la gente pierda esa vergüencilla, de usar un segundo idioma que es lo que a mucha gente lo cohibe, para mi esa fue una parte positiva; y como debilidad l verdad no sé me gustó la temática del profesor, la única debilidad que veo fue el tiempo, un solo día la semana era muy poco.</p>	<p>Lo importante del grupo es que estamos conectados, que es una necesidad, como le digo de mejorar este servicio, porque nada se hace con tener una licencia si no sabemos hablar, se pueden perder las oportunidades, es una necesidad (hace énfasis en las dos palabras finales). Y no, no hay debilidades, al contrario, al contrario, ha sido motivación, los compañeros presentes ayudaban a crecer todos juntos.</p>

Pregunta 4: *¿Qué aprendizaje obtuvo del curso?*

<i>Participante 1 Juan Blanco</i>	<i>Participante 2 José Ángel</i>	<i>Participante 3 Marlon</i>	<i>Participante 4 Cristhian</i>	<i>Participante 5 Julio</i>
Trabajar en grupo, trabajo en grupo.	En realidad si pero yo casi hee así como que mucho no me acuerdo, pero sí, en realidad para mí fue súper bueno.	Si.	Sí, conocí temas interesantes para el público que no conocía en cierta manera.	Claro! Porque todos trabajaron con lo mejor que tenían al alcance en ese momento, para mí fue así, porque todos hicieron lo mejor.

Pregunta 5: *¿Logró usted interactuar, intercambiar, o construir conocimientos mediante las exposiciones del curso?*

<i>Participante 1 Juan Blanco</i>	<i>Participante 2 José Ángel</i>	<i>Participante 3 Marlon</i>	<i>Participante 4 Cristhian</i>	<i>Participante 5 Julio</i>
Claro que sí, sin ningún problema.	Sí, sí, sí, mucho conocimiento, más de que hay muchos compañeros que saben mucho conocimiento, y otros que saben menos, pero además hee, de todo eso, de todo se aprende.	Ujummm sí.	Por su puesto, en mi caso me tocó que trabajar con mis hermanos sobre aves habían muchas cosas que yo no conocía muy bien, me tocó que estudiar todo en mi caso (risas).	Perder el miedo, el hablar en público, digamos cuando hay un montón de personas que nos están escuchando, que es o que estás diciendo ahí es otra cosa.

Pregunta 6: *¿Qué logros o dificultades para la práctica o empleo del inglés enfrentó durante las exposiciones?*

Participante 1 Juan Blanco	Participante 2 José Ángel	Participante 3 Marlon	Participante 4 Cristhian	Participante 5 Julio
<p>Mejor comunicación, mejor comunicación (repite) con las personas que hablan inglés, practico el inglés “every day” (indica con ímpetu), yo trabajo como guía y por supuesto que para Puerto Jiménez y toda persona de la península de Osa que trabaja con turismo debe manejar inglés por lo menos en un 75%, y los cursos que da la UCR son cursos muy buenos, hay otro cursos pero son muy malos por que no reúnen las condiciones los profesores.</p>	<p>heee (hace una pausa algo grande y luego agrega), en el trabajo por ejemplo heee + cómo yo me desempeño cómo guía por ejemplo, heee para mí, heee todo lo que sea ingles es súper bueno y además nos ayudó en las áreas que yo ya a usted le comenté.</p>	<p>Esteeeee, (hace una pausa) adquirimos más confianza en nosotros mismos, heee, igual desarrollamos un poco más el, el idioma inglés digamos a la hora de hablarlo, entonces no solo la parte gramática sino también el hablar.</p>	<p>A parte del título (risas), me ayudó a tener más, cómo decirte, un poquito más de comunicación con las personas.</p>	<p>Debilidad, (hace una pauta) un poquito de nervios pero es normal cuando uno se presenta así con otros, y sí aprendí mucho como dije, hay que ir paso a paso aprendiendo de todo esto.</p>

Fecha: Jueves 20 de Julio del 2017

Entrevistador: Tamara Cortés Garro.

Pregunta 1: *¿Qué se puede hacer para mejorar el curso?*

<i>Participante 1</i>	<i>Participante 2</i>	<i>Participante 3</i>	<i>Participante 4</i>	<i>Participante 5</i>	<i>Participante 6</i>
(Se queda pensando) Bueno... Emmm, mi criterio estuvo bien. No sé. Yo no... Por lo menos a mí me pareció bien.	(Silencio) Bueno, en el curso, este último que acabamos de... De terminar. Eh bueno, en sí la calidad del curso fue... Es bastante buena. Lo que si no vimos muy muy bueno fue la participación de la gente. A veces podría ser un factor es el... Las distancias geográficas y a veces los medios de transporte, que eso incide mucho aquí en la zona después de las seis de la tarde porque, por ejemplo si el último bus que se dirige entre Puerto Jiménez y La Palma y El Escondido y esas comunidades sale a las seis de aquí. Los otros buses que salen más tarde pues ya son del colegio, ya es otra tarifa, otro tipo de transporte solo para estudiantes. Yo eso es lo que le veo un poquito complicado la transportación de la gente.	Bueno, mejorar el que dio el profe... Es inmejorable, porque para mí fue excelente. (Haciendo énfasis). Fue muy muy excelente. Para mí fue muy provechoso, aunque no aprendí mucho porque nunca había estudiado inglés, osea estudiar muy duro, pero para mí es excelente las clases del profesor.	Tal vez un poco más de, de horas, para que sea mejor, o sea porque el contenido, lo que fue a contenido y proyección fue buena, solo faltó tiempo, más tiempo, más horas.	Bueno para mejorar... ¿bueno que podría ser? Es que a la gente no les gusta las actividades extracurriculares, pero es bueno buscar información sobre, temas sobre, más que todo como en internet, como lo hacía yo en la Universidad Latina, nos ponían a buscar algo creo que era en administración de empresas entonces uno se llena de ello. Eso es una forma, como buscar algo corto no tan grande, un párrafo más o menos, o cosillas, algo que interese, que haga que la persona aprenda unas cuantas palabras o, o que diga algo en el momento.	(Pensando) Extenderlo más.

Pregunta 2: *¿Cómo fue este curso diferente a otros cursos?*

<i>Participante 1</i>	<i>Participante 2</i>	<i>Participante 3</i>	<i>Participante 4</i>	<i>Participante 5</i>	<i>Participante 6</i>
<p>(Se queda pensando) Ehhh, lo único tal vez es que el conocimiento del inglés de unos a otros estudiantes vari... Era diferente. Entonces es más difícil, quizás, para el profesor poder manejar ese asunto, porque algunos estaban en cero, otros ya teníamos por lo menos un nivel básico digamos, entonces quizás eso afecta un poco a los que queremos avanzar un poco más y los otros, pues quedan como decimos popularmente bien enjuagados. (Risas).</p>	<p>Ahhh, muy diferente claro, porque... Bueno, en primer lugar la metodología que el profesor Randall usa es bastante adaptable al nivel de los de los ehh, asistentes al curso. Eso es un factor determinante, el uso de los términos, el uso del vocabulario. Yo he estado en otros cursos del idioma inglés con el INA, con ese tipo de instituciones y el que se limi... El que solamente habla es el profesor, está trabajando contra el reloj. Con esta metodología de Randall ehh, la verdad es que todos aprendimos porque es un método que induce a la gente a participar.</p>	<p>(Analiza la pregunta). Bueno, sí fue muy diferente porque la... El... ¿Cómo te explico? La manera de explicar del profesor, muy diferente a los profesores que he tenido con respecto a eso. He estudiado mucho con el INA y también INIPEC. Muy muy diferente como él explica y el tiempo que le dedica a uno para exponer. Eso ha sido muy diferente. Para mí, fue muy provechoso.</p>	<p>En realidad, yo no había hecho ningún curso de inglés, yo aprendí autodidácticamente, o sea, y en la calle y para mí fue un curso muy bueno, o sea, muy rico.</p>	<p>La verdad casi no fui, creo que ni el título me dieron. Entonces, bueno la verdad si fue mejor, le voy a ser sincero, los días que fui, fue mejor porque solo hablaban en inglés, sacábamos conclusiones de palabras nuevas que no conocía, por ejemplo, en la en la Universidad en la que estuve yo solo utilizábamos el online, cual era, una universidad de Estados Unidos, que había una vara online ahí que teníamos que abrir ahí un account y hacer todos los trabajos ahí. ¿Cómo se llama? (pensando) bueno si aprendimos lo básico en aquel, pero en este se ve más diferente, se ve más enfocado a hablarlo y escucharlo, en el otro solamente era meterse y apretar equis. Y las clases de inglés igual español y en inglés cuando se habla.</p>	<p>De cursos de inglés he llevado muy poco, entonces, y el otro que llevé fue con el INA y fue más intenso, entonces es como la diferencia más que todo y... si, en los otros... que estaba estudiando eso verdad, entonces era como más, de más ir todos los días, en cambio este era como era solo una vez por semana entonces, entonces era un poco más tranquilo, pero si, igual muy interesante igual obviamente.</p>

Pregunta 3: *¿Cuáles fueron las Fortalezas y Debilidades del curso?*

<i>Participante 1</i>	<i>Participante 2</i>	<i>Participante 3</i>	<i>Participante 4</i>	<i>Participante 5</i>	<i>Participante 6</i>
<p>Ehhh, bueno fortalezas en que ehh pues el material que se impartió y el lugar bueno se buscó un lugar tranquilo todas esas cosas están a favor debilidad tal vez más por parte de los estudiantes que quizás no fuimos tan constante como debimos y a veces faltaban unos y eso hace que el profesor en alguna forma se atrase porque ya el otro llega más desactualizado y todo eso entonces ese compromiso de la gente, pero el curso en sí...</p>	<p>(Se queda pensando). Bueno, uno de las fortalezas es que tuvo bastante acogida la comunidad, el curso que la gente que la gente le interese, la gente participó, y yo creo que tal vez no una debilidad pero la asistencia de la gente a veces falló... Al final. La exponencia más que nada, cuando hubo las ferias no todo mundo pudo hacer la exponencia, pero bueno... Son debilidades que se pueden superar.</p>	<p>Bueno, para mí todo fue muy importante. Para mí no hubo debilidades. Para mí todo fue muy importante.</p>	<p>Ya, porque debilidades del curso, igual lo mismo: el tiempo, el tiempo muy corto, fue muy rápido, pero por el resto fue, fue muy bueno, la proyección, o sea, la forma, la pedagogía del profesor fue muy buena y todo lo que el uso, el material fue excelente</p>	<p>¿Fortalezas? Bueno una de las fortalezas que tenían era que sabíamos algo la mayoría, entonces no nos debilitaba, todos sabíamos un poquito del tema y pues no sé, las debilidades ¿qué puede ser? Falta de conocimiento todavía de uno porque uno aquí legalmente, digamos si algo fue la parte turística y lo que es un poco de turismo uno puede decir algo, pero diay salen con un tema de plantón y uno no sabe lo practico uno no sabe la verdad. Falta de conocimiento, porque uno no haces eso, vea yo soy guía turístico y yo me aprendo animales aves y eso, pero usted me habla a mí de un delfín yo me quedo, ah ok, ahí murió mi flor.</p>	<p>Ah... fortalezas... y debilidades... (pensando) que te podría decir... las fortalezas principalmente, no se la verdad (risas) si es que... diay no, los temas al haber poder elegido los temas digamos porque eso fue lo que se hizo es más interesante el curso porque son temas que se dan cotidianamente en el pueblo verdad, entonces a la hora de, de estudiar esos mismos temas, pero en inglés y utilizar, este... la técnica para aprender inglés con esos temas es mucho más... practico digamos, mucho más atractivo y de alguna forma más fácil de poder entenderlo. Ehh... debilidades, es que el tiempo, digamos, en un curso de idioma pienso que la constancia es lo más relevante si uno no está ahí pues, cuenta más, entonces, diay tres horas por semana... y seis meses muy poco, pero... si, más que todo el tiempo.</p>

Pregunta 4: *¿Qué aprendizaje obtuvo del curso?*

<i>Participante 1</i>	<i>Participante 2</i>	<i>Participante 3</i>	<i>Participante 4</i>	<i>Participante 5</i>	<i>Participante 6</i>
<p>Bueno pues, algunas palabras tal vez que desconocía a la hora de una conversación, verdad en el caso que estábamos hablando un poco de turismo y esas cosas que es mi ámbito entonces a la hora que ellos expusieron en algunos casos yo decía: “bueno eh, mirá pronunció mal”, entonces me servía a mí misma porque me di cuenta de que cuanto yo manejaba y cuanto podía aprender también de ellos de algunas cosas que yo también las pronunciaba mal y yo mira es así o no es así y entonces en cuanto hablando del inglés en ese sentido, cuando expusieron pues pienso que eso fue... Me ayudó para mejorar yo y no sé, bueno medir como estaba con el asunto...</p>	<p>Ehhhh... Las exposiciones eh... Fue importante porque rompe una tradición que son preguntar a alguien más, que la gente cree que solamente se pueden hacer ferias o hacer cosas interesantes fuera de la región, fuera de Jiménez o Golfito, no sé... Como las comunidades... Eso demostró que si se pueden hacer cosas autogestionarias en la zona.</p>	<p>Aprendizaje... (Se queda pensándolo). Aprendí a tener compañerismo, una cosa que siempre he sido muy distante. Aprendí a compartir con los compañeros.</p>	<p>En cuanto a las exposiciones que tuvimos, bueno, en cuanto a los compañeros los míos fueron excelentes y, lo hicimos colectivo, entonces fue algo que nos gustó que era información sobre el Parque Nacional Corcovado, cosas que hacemos, entonces fue muy, <u>muy bueno, me di cuenta de algunas cosas que no sabía sobre Corcovado</u>, y y los compañeros igual, se enfocaron en, en buscar la ayuda visual y ahí complementamos lo teórico. Me gustó, fue bueno.</p>	<p>Ah bueno, de eso aprendí de todo un poco como cada persona tenía un tema diferente entonces uno aprende un poquito de ceras, y animales de reptiles de mamíferos uno puede, esos las exposiciones uno puede, en las que yo estuve, en el caso.</p>	<p>Pienso que fortalecí más, más que todo. (Le ofrecen algo de tomar). Si más que todo, en realidad personalmente siento que fortalecí más un poco, lo que fue mi inglés verdad, pero si, y obviamente al exponer eh, uno también tiene más confianza al hablar inglés porque eso es algo que muchos, vi exponer otros que se soltaron un poco más.</p>

Pregunta 5: *¿Logró usted interactuar, intercambiar, o construir conocimientos mediante las exposiciones del curso?*

<i>Participante 1</i>	<i>Participante 2</i>	<i>Participante 3</i>	<i>Participante 4</i>	<i>Participante 5</i>	<i>Participante 6</i>
<p>Ehhh. Bueno, pues bien... Algunos teníamos temas diferentes, hubo muy buena interacción. Los nervios obviamente lo frenan un poco a uno de lo que uno quisiera llegar más allá, pero fue bonito el intercambio de ideas, de formas de entablar conversaciones, de vocabulario diferente que usaban unos a otros, a veces unos de una forma más formal, de cómo se podría usar el inglés de forma formal, otros más informal... Qué se yo...</p>	<p>(Se queda pensando). Creo que fue bueno. Creo que fue bueno, osea el ambiente en el aula fue bastante bueno. Sí se dio un ambiente de bastante camaradería y tal vez no hubo mucho intercambio de información o transferencia de conocimiento porque, tal vez por el tiempo, pero la atmosfera en el aula fue muy buena.</p>	<p>Bueno, con mis compañeros la preparación fue muy especial, por mucho tiempo nos dedicamos a los programas para las exposiciones y con respecto al profesor, bueno yo siempre... Siento... (Se queda callada por unos segundos). Este... Para mí fue... Estuvo muy excelente. Legalmente como te digo yo nunca había estudiado inglés. Para mí fue una experiencia... Eh poco, fue poco lo que aprendí porque era demasiado para mí, pero por los menos me definiendo.</p>	<p>Ehh, bueno intercambios, fue muy buenos porque aprendí de todo un poco, porque los compañeros expusieron acerca de especies, otros acerca de importancia del medio ambiente, importancia del Parque Nacional en énfasis de lo que genera la proyección del inglés, o sea, que eso era lo hacíamos, que iba a pasar si aprendíamos inglés y, fue muy bueno, o sea, se abrían más oportunidades entonces, y las exposiciones muy buenas, aprendí de otros compañeros.</p>	<p>La verdad sí, porque se hablaba solo para intercambiar información o datos curiosos o cosas así, y estaba muy bien, porque así aprende uno, no es la misma, no es la misma rutina aprende más.</p>	<p>No, interesante porque este... bueno se hablaron temas y se expusieron bastantes temas entonces fue muy interesante como se desarrolló cada cosa, cada tema entonces ayuda a conocer el pueblo verdad, y este son cosas que algunas veces se hablan, pero entre más, entre más se reúne la gente es un poquito más, se dan a conocer mejor las cosas.</p>

Pregunta 6: *¿Qué logros o dificultades para la práctica o empleo del inglés enfrentó durante las exposiciones?*

<i>Participante 1</i>	<i>Participante 2</i>	<i>Participante 3</i>	<i>Participante 4</i>	<i>Participante 5</i>	<i>Participante 6</i>
<p>Pues, los logros fue que, bueno lo que... Lo que se reforzó y se aprendió y dificultades di pues la falta de conocimiento todavía. Es que en el caso de este curso al ser tan poco tiempo, digamos tan pocas horas, es imposible que la gente vaya a lograr manejar un nivel de inglés alto... Bueno, eso podría ser, de hecho, tal vez me estoy saliendo de la pregunta, pero retrocediendo, eh hh una debilidad tal vez del curso que debiera ser como un poco más intensivo para que se pueda lograr más, que tan esporádicamente y tan a largo tiempo una clase de la otra entonces se olvidan cosas y tal vez no es suficiente tiempo para el profesor.</p>	<p>Ummju, Ummju, Ummju. (Se queda analizando por unos segundos). Eh hh, tal vez como somos muy dados a hablar más más que... De problemas o dificultades o generalmente son más la tendencia, yo diría que tal vez lo que lo imposibilitó un poco es el nivel de la gente, o sea que no todos estábamos en el mismo nivel. ¿Me comprende?</p>	<p>¡Ah, nombres! Claro que sí. En una se me dificultaba y en otras era más fácil. (Risas). Es correcto.</p>	<p>Los logros fueron buenos porque mata uno el miedo de hablar en público, y las dificultades, lo teórico, era la dificultad mía, este tal vez la parte teórica la parte gramática, pero muy bueno.</p>	<p>Bueno la parte de nosotros a algunos sí se les dificultó, bueno no tanto verdad, porque ya íbamos avanzados, pero diay la otra gente cuando hicieron el último, sí, se notaba un poco, es normal, no es nuestro idioma, no es nuestro lenguaje, tenemos que tener uno.</p>	<p>Si claro, en ese caso hubieron unos que si les costó y, y no... pues uno viéndolos desde afuera no es lo mismo, posiblemente el nivel que ellos tienen uno dirá pues si ellos mejoraron y otros que en realidad no tanto, pero si se vieron las diferencias en los dos casos, dos grupos. Más que todo en el inicial.</p>